

CODICI	
Tipo scheda	FON
FONTE	
FONTE	
Autore	Claudiano
Titolo opera	Panegyricus de tertio consulatu Honorii
Anno	396 d.C.
Periodo	età dei teodosidi
Epoca	Tarda Antichità
Note	ed.: T. Birt (ed.), Claudii Claudiani carmina, Berlin 1892, p. 140-149 (rist. anast. Muenchen 1981).
PASSO	
Localizzazione	vv. 121-125
Testo originale	<p>Gaudent Italiae sublimibus oppida muris / adventu sacrata tuo; summissus adorat / Eridanus blandosque iubet mitescere fluctus, / et Phaethontes solitae deflere ruinas / roscida frondosae revocant electra sorores.</p>
Traduzione	<p>Gioiscono le piazzeforti dalle alte mura d'Italia per la benedizione della tua venuta; sottomesso l'Eridano adora e ordina ai flutti lusinghieri di acquietarsi, e le Fetontidi sorelle frondose, solite piangere le disgrazie, richiamano le ambre rugiadosa.</p>
COMPILAZIONE	
COMPILAZIONE	
Data	2011
Nome	Assorati G.
AGGIORNAMENTO – REVISIONE	
Data	2021
Nome	Parisini S.
ANNOTAZIONI	
Note	Progetto PARSJAD Progetto ROMIT